

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 17 JUIN 1920.

Projet de loi modifiant et complétant les lois des 30 avril et 25 août 1919 sur les loyers (1). | Wetsontwerp tot wijziging en aanvulling der huishuurwetten van 30 April en 25 Augustus 1919 (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR  
M. VAN CAUWENBERGH.

ART. 2.

Rédiger cet article comme suit :

Cette prorogation aura lieu de plein droit.

Toutefois, le bailleur aura le droit de se refuser à la prorogation *s'il entend occuper les lieux loués lui-même ou les faire occuper par des ascendants ou descendants.*

Dans ce cas le bailleur *devra en avvertir le preneur par lettre recommandée dans un délai de trois mois, à dater de la mise en vigueur de la présente loi.*

Pour le délai, etc. (le reste comme au projet).

AMENDEMENTEN DOOR DEN HEER  
VAN CAUWENBERGH VOORGESTELD.

ART. 2.

Dit artikel te doen luiden :

Deze verlenging geschiedt van rechtswege.

De verhuurder is echter gerechtigd om de huurverlenging niet toe te staan, indien hij de verhuurde perceelen wil zelf bewonen of ze door zijne voor- of nazaten doen bewonen.

In dit geval, dient de verhuurder daarvan kennis te geven aan den huurder bij aangeteekenden brief binnen een termijn van drie maanden te rekenen van het in werking treden dezer wet.

Na dien termijn, enz. (het overige zooals in het ontwerp).

(1) Projet de loi, n° 210.  
Rapport, n° 337.  
Amendement, n° 345.

(1) Wetsvoorstel, n° 210.  
Verslag, n° 337.  
Amendement, n° 345.

## ART. 3.

**Rédiger cet article comme suit :**

*Si dans les deux mois qui suivront le départ du preneur, le bailleur n'a pas occupé les lieux loués lui-même ou ne les a pas fait occuper par ses ascendants ou descendants. L'ancien preneur sera en droit, etc. (le reste comme au projet).*

## ART. 3.

**Dit artikel te doen luiden :**

*Indien de verhuurder, binnen twee maanden na het vertrek van den huurder, de verhuurde perceelen zelf niet bewoont of ze door zijne voor- of nazaten niet doet bewonen, dan is de vorige huurder er toe gerechtigd, enz. (het overige zooals in het ontwerp).*

A. VAN CAUWENBERGH.